

民間文學的 整體研究

劉錫誠 著

民間文學是民間的文化知識體系，
也是不同的地域文化的構成部分。
民間文學由世代相傳而來，又隨時代發生流變，
因此，它既是傳統的，又是現代的。



林繼富 主編
劉秀美

民俗與民間文學叢書

民間文學的整體研究

劉錫誠 著

秀威資訊·台北

民間文學的整體研究

作 者 / 劉錫誠

主 編 / 林繼富、劉秀美

責任編輯 / 廖妘甄

圖文排版 / 楊家齊

封面設計 / 蔡瑋筠

發行人 / 宋政坤

法律顧問 / 毛國樑 律師

印製出版 / 秀威資訊科技股份有限公司

114台北市內湖區瑞光路76巷65號1樓

電話：+886-2-2796-3638 傳真：+886-2-2796-1377

<http://www.showwe.com.tw>

劃撥帳號 / 19563868 戶名：秀威資訊科技股份有限公司

讀者服務信箱：service@showwe.com.tw

展售門市 / 國家書店（松江門市）

104台北市中山區松江路209號1樓

電話：+886-2-2518-0207 傳真：+886-2-2518-0778

網路訂購 / 秀威網路書店：<http://www.bodbooks.com.tw>

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>

圖書經銷 / 紅螞蟻圖書有限公司

台北市114內湖區舊宗路2段121巷19號（紅螞蟻資訊大樓）

電話：+886-2-2795-3656 傳真：+886-2-2795-4100

2015年4月 BOD一版

定價：520元

版權所有 翻印必究

本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換

Copyright©2015 by Showwe Information Co., Ltd.

Printed in Taiwan

All Rights Reserved

國家圖書館出版品預行編目

民間文學的整體研究 / 劉錫誠著. -- 一版. -- 臺北市 : 秀威資訊科技, 2015.04

面 ; 公分. -- (民俗與民間文學叢書03 ; AC0025)
BOD版

ISBN 978-986-326-306-7 (平裝)

1. 民間文學 2. 文學評論 3. 文集

815.807

103023690

目次

二十世紀中國神話學概觀（代序）

第一輯 傳說與故事

中國神話與中國文化——在中國神話學會首屆學術年會上的發言	0
伏羲神話的現代流變	1
神話崑崙與西王母原相	8
牛郎織女傳說的時代命運	2
牽牛織女原是東夷部族的神話傳說	4
鍾馗論	4
漫話八仙傳說	5
傳說人物劉伯溫	9
越系文化香櫃傳說群的若干思考	9

第二輯

曹娥傳說與孝德傳統	1	2	9
端午：傳說與習俗	1	3	4
北京傳說與京派文化	1	3	9
前門傳說：不是單純的風物和名勝	1	6	8
天壇傳說：聖與俗的統一	1	7	5
長城傳說：中國式的智慧和幽默	1	8	1
從永定河傳說看京西文化	1	8	7
民間傳說及其保護問題	1	9	3
史詩與歌謠	2	1	1
《亞魯王》：原始農耕文明時代的英雄史詩	2	1	2
秦風遺珠	2	2	2
關於民間敘事詩《黑暗傳》	2	2	6
談呂家河民歌	2	2	9
秦漢之風與江漢之化	2	3	4
傳統情歌的社會意義	2	4	1
激越悲愴的晉北民歌	2	4	9
低吟淺唱的私情民歌	2	5	3

第三輯

靡曼纏綿的水鄉民歌——嘉善田歌 256

男女相與詠歌，各言其情者——清江流域土家族的歌謠 259

現代性與方法論 263

整體研究要義 264

民間文學普查中若干問題的探討 一九八六年四月四日在「中國——芬蘭民間

文學搜集保管學術研討會」上宣讀的論文 275

對「後集時代」民間文學的思考 286

民間文學田野調查的理念和方法 298

「非遺時代」的民間文學及其保護問題 309

第四輯

傳承與傳承人 329

傳承與傳承人論 330

故事家及其研究的文化史地位 360

注事與新知——關於故事家和民歌手陸瑞英 384

故事家劉德方與下堡坪民間故事 391

林繼富 主編
劉秀美
民俗與民間文學叢書

民間文學的整體研究

劉錫誠 著

秀威資訊·台北

目次

二十世紀中國神話學概觀（代序）

第一輯 傳說與故事

中國神話與中國文化——在中國神話學會首屆學術年會上的發言	0
伏羲神話的現代流變	1
神話崑崙與西王母原相	1
牛郎織女傳說的時代命運	7
牽牛織女原是東夷部族的神話傳說	0
鍾馗論	0
漫話八仙傳說	4
傳說人物劉伯溫	9
越系文化香櫃傳說群的若干思考	0
	1
	1
	4
	9
	9
	4
	9
	3
	8
	4
	8
	1
	8
	0
	1
	7
	0
	0
	7

第二輯

曹娥傳說與孝德傳統	1	2	9
端午：傳說與習俗	1	3	4
北京傳說與京派文化	1	3	9
前門傳說：不是單純的風物和名勝	1	6	8
天壇傳說：聖與俗的統一	1	7	5
長城傳說：中國式的智慧和幽默	1	8	1
從永定河傳說看京西文化	1	8	7
民間傳說及其保護問題	1	9	3
史詩與歌謠	2	1	1
《亞魯王》：原始農耕文明時代的英雄史詩	2	1	2
秦風遺珠	2	2	2
關於民間敘事詩《黑暗傳》	2	2	6
談呂家河民歌	2	2	9
秦漢之風與江漢之化	2	3	4
傳統情歌的社會意義	2	4	1
激越悲愴的晉北民歌	2	4	9
低吟淺唱的私情民歌	2	5	3

第三輯

靡曼纏綿的水鄉民歌——嘉善田歌 256

男女相與詠歌，各言其情者——清江流域土家族的歌謠 259

現代性與方法論 263

整體研究要義 264

民間文學普查中若干問題的探討 一九八六年四月四日在「中國——芬蘭民間

文學搜集保管學術研討會」上宣讀的論文 275

對「後集時代」民間文學的思考 286

民間文學田野調查的理念和方法 298

「非遺時代」的民間文學及其保護問題 309

第四輯

傳承與傳承人 329

傳承與傳承人論 330

故事家及其研究的文化史地位 360

注事與新知——關於故事家和民歌手陸瑞英 384

故事家劉德方與下堡坪民間故事 391

二十世紀中國神話學概觀（代序）

中國神話學是晚清末年現代思潮即民族主義、平民意識以及西學東漸的產物。沒有民族主義和平民意識這些思潮的崛起，就不會有西學東漸的出現，即使西學在部分知識份子中發酵，也難以引發天翻地覆的社會變革與思想革命。中國神話學就是在這樣的社會和文化背景下濫觴的。

在中國的原始時代，先民原本有著豐富的神話，包括西方神話學家們所指稱的自然神話、人類起源神話、宇宙起源和創世神話，以及神祇的神話等，並以口頭的、以及其他種種方式和載體傳播。儘管這是一種假說，但這個假說已由近代以來的考古發掘（如多處新石器遺址，包括在許多地方發現的岩畫、殷商甲骨卜辭、長沙子彈庫帛書、馬王堆帛畫、三星堆、漢畫像石等）和現存原始民族的文化調查得到了印證。¹但由於沒有文字可為記載和流傳的媒介，而物化了的考古文物又無法復原原來的豐富表現形態和思想，春秋時代及其後來的一些文學家、哲學家、歷史學家、讖緯學家根據當代或前代口頭流傳和記憶中的形態，保存下來了其中的一部分，即使這些並非完整的神話，到了漢代以降儒家

¹ 呂微在〈夏商周族群神話與華夏文化圈的形成〉裏說：「山東大汶口文化、山西和陝西仰韶文化，以及河姆渡文化、良渚文化的遺存中，都發現了『三足烏載日』的神話意象。」見郎櫻、扎拉嘎主編《中國各民族文學關係研究》（先秦至唐宋卷）第四頁，貴州人民出版社二〇〇五年九月第一版，貴陽。陳夢家在〈商代的神話與巫術〉一文裏，以甲骨卜辭為對象，以考據學為手段研究神話，挖掘出和論證了一些有關動物的神話：由「商人服象」而衍生的種種關於「象」的神話。見《燕京學報》一九三六年第二十期。

思想霸權的擠壓下，有的或歷史化、或仙話化、或世俗化了，有的在傳承過程中被遺忘了，有的雖然借助於文人的記載而得以保留下來，卻也變得支離破碎、語焉不詳，失去了昔日形態的豐富性和完整性，有的連所遮蔽著的象徵含義也變得莫解了。芬蘭民間文藝學家勞里·航柯於二十世紀七十年代在〈神話界定問題〉一文中在界定神話的四條標準——形式、內容、功能、語境——時說，除了語言的表達形式外，神話還「通過其他類型的媒介而不是用敘述來傳遞」，如祈禱文或神聖圖片、祭祀儀式等形式。²他的這個觀點，即神話（特別是沒有文字作為媒介的史前時代）是多種載體的，在我們審視華夏神話時，是可以接受的。在這方面，中國神話學史上的一些學者，如顧頡剛、楊寬、鄭振鐸、鍾敬文、聞一多、陳夢家、孫作雲等，都曾有所涉及，或做過一些研究，不過中國學者沒有上升為系統的理论而已。在中國人文學術界，雖然前有王國維一九二五年就提出的「二重證據」研究法³，並為一些大家所接受和倡導，但在神話研究中，多數人卻還是大抵認為只有「文獻」（「文本」）才是神話研究的正宗和根據，到四十年代聞一多的系列神話論文問世，「二重」證據法的成功運用於伏羲女媧神話、洪水神話的論證，才在實際上得到認可，成為從單純的文本研究通向田野研究的橋樑。

歷代文獻典籍裏保留下來的中國神話，所以在晚清末年、民國初年被從新的視角重新認識、重新估量，完全是因為一部分從舊營壘裏衝殺出來的先進的知識份子的民族主義和平民意識使然。如以「驅逐韃虜」為社會理想的民族主義，以破除儒學和乾嘉之學的霸權而顯示的反傳統精神，「疑古」思潮的勃興把神話從歷史中分離出來。蔣觀雲說：「一國之神話與一國之歷史，皆於人心上有莫大之影響。」⁴「神話、歷史者，能造成一國之人才。」⁵「蓋人心者，……鼓蕩之

² [芬]勞里·航柯著，朝戈今譯《神話的界定問題》，見阿蘭·鄧迪斯編《西方神話學讀本》（廣西師範大學出版社，二〇〇六年），五二至六五頁。

³ 王國維：「吾輩生於今日，幸於紙上材料之外更得地下之新材料。由此種材料，我輩固得據以補正紙上之材料，亦得證明古書之某部分全為實錄，即百家不雅馴之言亦不無表示一面之事實。此二重證據法，惟在今日始得為之。雖古書之未得證明者，不能加以否定，而其已得證明者，不能不加以肯定可以斷言也。」見王國維，《古史新證》（北京來薰閣書店，一九三四年）。又，《最近二三十年中中國新發現之學問》，見《王國維學術經典集》（上）（江西人民出版社，一九九七年），頁一七五至一八〇。

有力者，恃乎文學，而歷史與神話，其重要之首端矣。」⁴如此，「增長人之興味、鼓動人之志氣」的神話價值觀的出現和形成，把一向視神話為荒古之民的「怪力亂神」、「鬼神怪異之術」的舊案給推翻了，顯示了中國神話學從其誕生之日起就以「現代性」學術品格與傳統決裂為本色。

反觀百年中國神話學發展史，始終存在著兩股並行的學術思潮：一股思潮是西方傳來的人類學派神話學的理論和方法，一股思潮是以搜神述異傳統為主導的中國傳統神話理論和方法。一方面，西方神話學從二十世紀初起就開始得到介紹、翻譯和研究，一百年來，可以說從未間斷過。世紀初至二十年代引進的英國人類學派神話學，三〇年代引進的德國的和法國的社會學派神話學，四〇年代引進的德國語言學派與英國的功能學派神話學，八〇年代引進的蘇聯（俄國）的神話詩學和美國的文化人類學神話學，九〇年代以至當下引進的美國口頭詩學和表演理論，等等，都曾對中國神話學的研究發生過或多或少的影響，而特別深遠者，則莫過於主要建基於非西方原始民族的材料上的西方人類學派的神話學。另一方面，中國傳統文化理念下成長起來的理論和方法，在神話研究和神話學構建中不斷得到拓展、提升、深化、發展。後者在其發展中又分了兩個方向或支流：一是把神話作為文學之源和文學形態的文學研究，主要依附於古典文學研究中，如對《楚辭》神話、《山海經》神話、《淮南子》神話等的研究，一個世紀來可謂筆路藍縷、洋洋大觀，自成一體；二是把神話作為歷史或史料的史學研究，或圍繞著「神話」與「古史」關係的研究（如「疑古」神話學的形成和影響），後浪推前浪，形成神話研究的一股巨流。神話的文學研究和歷史學研究，其貢獻最著之點，表現於對中國載籍神話，特別是創世神話、洪水神話、古史傳說等的「還原」和「釋讀」上。

中國神話學構成的這兩股來源不同、體系有別的神話學理論和方法，應該說，在一定程度上都體現了「現代性」的學術自覺，並不像有的學者說的那樣，只有西方傳來的學說才是體現和確立了學術的現代性，而承襲和發展了中國傳統

⁴ 蔣觀雲〈神話·歷史養成之人物〉，《新民叢報·談叢》第三十六號，一九〇三年，日本橫濱。

文化理念及某些治學方法（如考訂、如訓詁、如「二重證據」等）的神話研究，就沒有或不能體現學術的現代性。在中國神話學的建設過程中，二者互為依存、互相交融、互相會通，如西方的進化論的影響、比較研究方法、以及以現存原始民族的文化觀照的方法等，都給傳統的神話研究帶來了持續的、有益的變革和強大的驅動，但又始終是兩個獨立的體系。近年來有學者指出，中國神話學的研究要走出西方神話的陰影。⁵ 這個論斷固不無道理，西方神話學（主要是人類學派的神話學及進化論）理論和方法的確給中國神話學的建立和發展帶來了深刻的影響，但還要看到，中華文化畢竟有自己堅固的系統，西方神話學並沒有全部佔領中國神話學的疆土，在移植或借用西方的理論與方法上，除了少數修養不足而生吞活剝者外，多數人只是將外國的理論與方法作為參照，以適用於並從而推動了中國神話的研究和中國神話學的建構，並逐漸本土化為自己的血肉。相反，中國神話學者在神話學研究上所作出的有價值的探索、經驗和貢獻，卻長期以來為西方神話學界視而不見。⁶ 甚至可以說，西方神話學家們對中國神話學的狀況是頗為隔膜的。即使到了二十世紀八、九〇年代，除了一些西方漢學家和日本的一些神話學者與民俗學者的中國神話研究著述⁷，包括美國的鄧迪斯、芬蘭的勞里·航柯這樣一些知名的當代西方神話學家，至少在他們於二十世紀八〇年代中期親身來中國考察訪問之前，對中國神話學家們的神話研究及其對世界神話學的貢獻，也幾乎一無所知。

⁵ 陳連山《走出西方神話的陰影——論中國神話學界使用西方神話概念的成就與局限》，《長江大學學報》（社會科學版）二〇〇六年第六期，荊州。

⁶ 一九六二至六三年，筆者曾組織翻譯了美國民俗學會的機關刊物《美國民俗學雜誌》一九六一年第四期（即第七十四卷第二九四期）發表的一組

由不同國家民俗學家撰寫的介紹世界各國民俗學歷史和現狀的文章，其中包括剛果、南美洲、斯堪的那維亞、英國、德國、芬蘭、挪威、西班牙、義大利、土耳其、俄羅斯、加拿大法語地區、墨西哥、日本、印度、波利尼西亞、澳大利亞、非洲等，共十五篇，在這組文章中，卻沒有把包括神話研究在內的中國民間文學研究的歷史與現狀，成就與經驗納入他們視野。中國民間文藝研究會編印《民間文學參考資料》第四輯，一九六二年十二月；第八輯，一九六三年十一月。美國神話學家阿蘭·鄧迪斯（Alan Dundes）於一九八四年出版的 *Sacred Narrative Readings in The Theory of Myth*（第一個譯本譯為《西方神話學論文選》，顯然是視其內容而取的譯名，後廣西師範大學出版社的再版本，改用了《神話學讀本》）的譯名，顯然比較恰切）中，其中也沒有了一篇中國人寫的或關於中國神話學的文章或介紹。

⁷ 據俄羅斯漢學家李福清在《外國研究中中國各民族神話概況》一文所提供的材料：最早研究中國神話的是法國漢學家，於一八三六年發表了文章並